

## Summary of inspection documents

En 10204 Reference	Designation of the document type			Document content	Document validated by
	English version	German version	French version		
Type 2.1	Declaration of compliance with the order	Werksbescheinigung	Attestation de conformité à la commande	Statement of compliance with the order	The manufacturer
Type 2.2	Test Report	Werkszeugnis	Relevé de contrôle	Statement of compliance with the order with indication of results of non-specific inspection	The manufacturer
Type 3.1	Inspection certificate 3.1	Abnahmeprüfzeugnis 3.1	Certificat de réception 3.1	Statement of compliance with the order with indication of results of specific inspection	The manufacturer's authorized inspection representative independent of the manufacturing department
Type 3.2	Inspection certificate 3.2	Abnahmeprüfzeugnis 3.2	Certificat de réception 3.2	Statement of compliance with the order with indication of results of specific inspection	The manufacturer's authorized inspection representative independent of the manufacturing department and either the purchaser's authorized inspection representative or the inspector designated by the official regulations

For the purpose of this document, the following terms and definitions apply.

### 2.1 Non-specific inspection

Inspection carried out by the manufacturer in accordance with his own procedures to assess whether products defined by the same product specification and made by the same manufacturing process, are in compliance with the requirements of the order or not.

The products inspected are not necessarily the products actually supplied.

### 2.2 Specific inspection

Inspection carried out, before delivery, according to the product specification, on the products to be supplied or on test units of which the product supplied are part, in order to verify that these products are in compliance with the requirements of the order.

### 2.3 Manufacturer

Organization that manufactures the respective products according to the requirements of the order and to the properties specified in the referenced product specification

### 2.4 Intermediary

Organization which is supplied with products by the manufacturers and which then in turn supplies them without further processing or after processing without changing the properties specified in the purchase order and referenced product specification.

### 2.5 Product specification

Complete detailed technical requirements relevant for the order, stated in written form e.g. referenced regulations standards and other specifications.

## Summary of inspection documents

### Inspection documents based on non-specific inspection and tests

#### Declaration of compliance with the order "type 2.1"

Document in which the manufacturer declares that the products supplied are in compliance with the requirements of the order, without inclusion of test results.

#### Test report "type 2.2"

Document in which the manufacturer declares that the products supplied are in compliance with the requirements of the order and in which he supplies test results based on non-specific inspection.

### Inspection documents based on specific inspection and testing

#### Inspection certificate 3.1 "type 3.1"

Document issued by the manufacturer in which he declares that the products supplied are in compliance with the requirements of the order and in which he supplies test results.

The test unit and the tests to be carried out are defined by the product specification, the official regulation and corresponding rules and/or the order.

The document is validated by the manufacturer's authorized inspection representative, independent of the manufacturing department.

It shall be permissible for the manufacturer to transfer on to the inspection certificate 3.1 relevant test results obtained by specific inspection on primary or incoming products he uses, provided that the manufacturer operates traceability procedures and can provide the corresponding inspection documents required

#### Inspection certificate 3.2 "type 3.2"

Document prepared by both the manufacturer's authorized inspection representative, independent of the manufacturing department and either the purchaser's authorized inspection representative or the inspector designated by the official regulations and in which they declare that the products supplied are in compliance with the requirements of the order and in which test results are supplied.

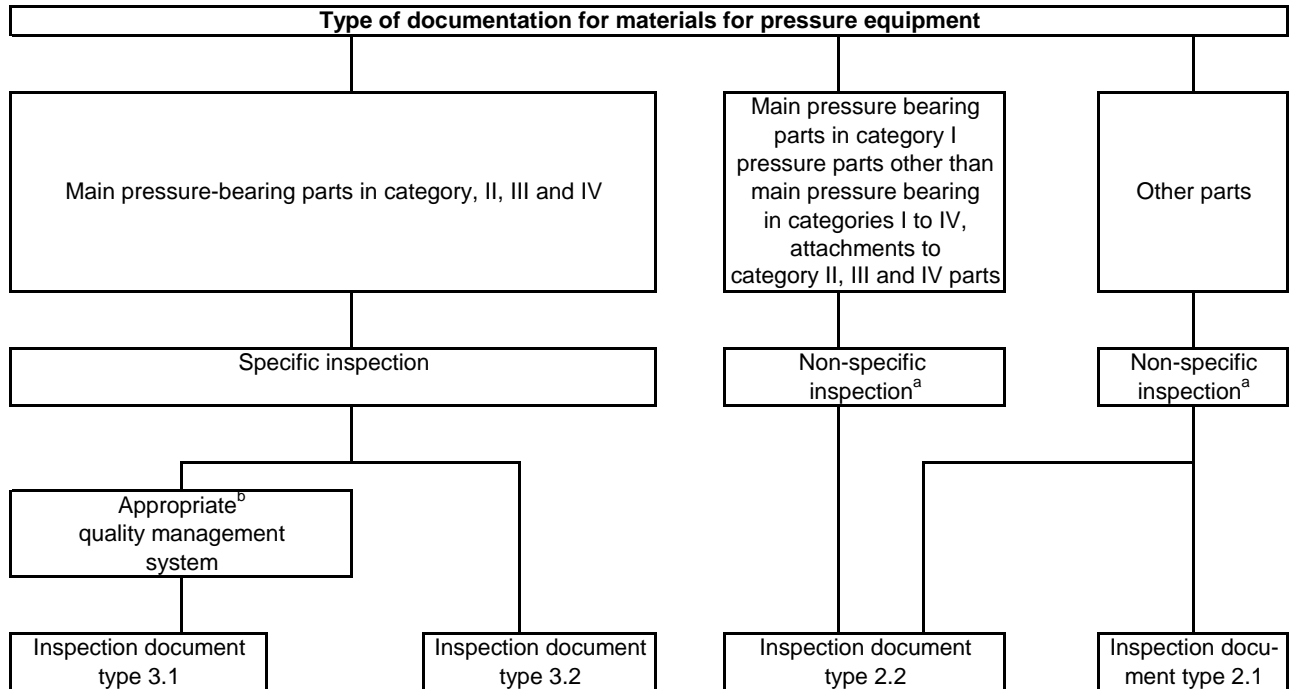
It shall be permissible for the manufacturer to transfer on to the inspection certificate 3.2 relevant test results obtained by specific inspection on primary or incoming products he uses, provided that the manufacturer operates traceability procedures and can provide the corresponding inspection documents required.

**Table ZA.1 — Correspondence between this European Standard and Directive 97/23/EC**

Clauses of the EN 10204	Essential Requirements of Directive 97/23/EC	Qualifying remarks/Notes
3 and 4	Annex I section 4.3	The application of the inspection documents for different types of materials for pressure equipment is given in Figure ZA.1. NOTE The terms "certificate of specific product control" of Directive 97/23/EC and "inspection document based on specific inspection" of this standard are equivalent.

## Summary of inspection documents

Figure ZA.1 — Conformity with Annex I section 4.3 of Directive 97/23/EC



<sup>a</sup> Non-specific inspection may be replaced by specific inspection if specified in the material standard or the order.

<sup>d</sup> Quality management system of the material manufacturer certified by a "**competent body**"<sup>1</sup> established within the Community and having undergone a specific assessment for materials.

<sup>1</sup>See chapter Material requirements for PED/97/23/EC (page 18.15)